

חול המועד סוכות תשפ"ד

יום א' - כשרות הביזון (Bison)

יום ב' - כשרות התרנגול הודו (Turkey)

יום ג' - כשרות הדג חרב (Swordfish) ←

יום ד' - כשרות החגב (Locust)

יום ג' - כשרות הדג חרב (Swordfish)

רש"י ויקרא יא, ט

גמ' חולין דף נט ע"א המשנה (מן "ובדגים" עד "הפורח בהן") ומסורת הש"ס שם

שם דף סו ע"א וע"ב (מן "ובדגים" עד "תורה ויאדיר") ותוס' שם ד"ה כל וד"ה יגדיל

רמב"ן ויקרא יא, ט (עד "האלנות והפירות")

רמב"ם פ"א מהל' מאכלות אסורות הל' כד ומגיד משנה שם (עד "בכל גופו")

שו"ע ורמ"א יו"ד סי' פג סעי' א וביאור הגר"א שם ס"ק א ופתחי תשובה שם ס"ק א (עד "לא היה כותב כן")

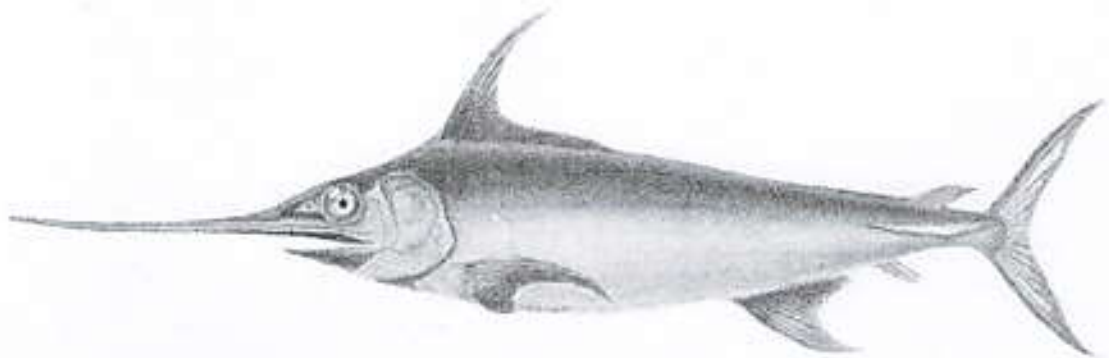
שו"ת נודע ביהודה תנינא יו"ד סי' כח (מן "אני נסיתי דג" עד "לדחות קצת", ומן "אבל מה אעשה" עד "טהור הוא")

דרכי תשובה סי' פג ס"ק יב (עד "לאפרושי מאיסור") וס"ק יז (עד "וכו' עכ"ל")

Jewish Observer Volume 5 No. 2 ("The Halachic Status of the Swordfish")

הפרדס שנה מ' חוברת ד (טבת תשכ"ו) עמ' 16 (מן "אצל חכמי" עד "שום ספק", ומן "והכנה"ג" עד "אחדים")

שו"ת ציץ אליעזר ח"ט סי' מ ס"ק א



וּפְרָסָה לֹא הִפְרִיסָה מִמָּאָה הוּא
 לָכֶם: ^(ח) וְאֶת־הַחֲזִיר כִּי־מִפְרִים
 פְּרָסָה הוּא וְשִׁסְעַ שִׁסְעַ פְּרָסָה וְהוּא
 גִּירָה לֹא־יִגֵּר מִמָּאָה הוּא לָכֶם:
^(ט) מִבְּשָׂרָם לֹא תֹאכְלוּ וּבְנִבְלָתָם
 לֹא תִגְעוּ מִמָּאִים הֵם לָכֶם: ^(י) אֶת־
 זֶה תֹאכְלוּ מִכָּל אֲשֶׁר בַּמַּיִם כָּל
 אֲשֶׁר־לוֹ סִנְפִיר וְקִשְׁקֶשֶׁת בַּמַּיִם
 בַּיָּמִים וּבְנִחְלִים אֹתָם תֹּאכְלוּ:
^{(י} וְכָל אֲשֶׁר אֵין־לוֹ סִנְפִיר וְקִשְׁקֶשֶׁת
 בַּיָּמִים וּבְנִחְלִים מִכָּל שְׂרִץ הַמַּיִם
 וּמִכָּל נֶפֶשׁ הַחַיָּה אֲשֶׁר בַּמַּיִם שֶׁקֶן
 הֵם לָכֶם: ^(יא) וְשֶׁקֶן יִהְיוּ לָכֶם מִבְּשָׂרָם
 לֹא תֹאכְלוּ וְאֶת־נִבְלָתָם תִּשְׁקְצוּ:
^(יב) כָּל אֲשֶׁר אֵין־לוֹ סִנְפִיר וְקִשְׁקֶשֶׁת
 בַּמַּיִם שֶׁקֶן הוּא לָכֶם: ^(יג) וְאֶת־אֵלֶּה
 תִּשְׁקְצוּ מִן־הָעוֹף לֹא יֹאכְלוּ שֶׁקֶן

אֲרֵיבָא אֲרִי מִסְקָא פִּשְׁרָא
 הִיא וּפְרָסָתָא לֹא סְדִיקָא
 מִסְקָבָא הִיא לָכוֹן: ז וְיָת
 חֲזִירָא אֲרִי סְדִיק פְּרָסָתָא
 הוּא וּמִטְלָפֹן טְלָפִין
 פְּרָסָתָהּ וְהוּא פִּשְׁרָא לֹא
 פִּשֶׁר מִסְקָבָא הוּא לָכוֹן:
 ח מִבְּסָרְהוֹן לֹא תִיכְלוּן
 וּבְנִבְלָתְהוֹן לֹא תִקְרְבוּן
 מִסְקָבִין אֲנוּן לָכוֹן: ט וְיָת
 דִּין תִּיכְלוּן מִכָּל דִּי בִמְיָא
 כָּל דִּי לֵה צִיצִין וְקִלְפִין
 בִּמְיָא בִּמְיָמָא וּבְנִחְלִיא
 יִתְהוֹן תִּיכְלוּן: י וְכָל דִּי
 לִית לֵה צִיצִין וְקִלְפִין
 בִּמְיָמָא וּבְנִחְלִיא מִכָּל
 רַחֲשָׂא דִמְיָא וּמִכָּל
 נִפְשָׂא חַיָּתָא דִּי בִמְיָא
 שִׁקְצָא אֲנוּן לָכוֹן:
 יא וְשִׁקְצָא יִתְהוֹן לָכוֹן
 מִבְּסָרְהוֹן לֹא תִיכְלוּן וְיָת
 נִבְלָתְהוֹן תִּשְׁקְצוּן: יב כָּל
 דִּי לִית לֵה צִיצִין וְקִלְפִין
 בִּמְיָא שִׁקְצָא הוּא לָכוֹן:
 יג וְיָת אֵלִין תִּשְׁקְצוּן מִן
 עוֹפָא לֹא יִתְאֲכְלוּן
 שִׁקְצָא אֲנוּן נִשְׂרָא וְעַר

בעל הטורים

כסס ועו ד' פני חיות: (ח) טמאים הם לבם.
 וסמך ליה את זה תאכלו רחש חטא ורמא
 שר, לא יחזיר בדמים טמא לסי טמא

וְיָת־אֵלֶּה תִּשְׁקְצוּ מִן־הָעוֹף לֹא יֹאכְלוּ שֶׁקֶן
 יִתְהוֹן לָכוֹן: יג וְיָת אֵלֶּין תִּשְׁקְצוּן מִן עוֹפָא לֹא יִתְאֲכְלוּן

רש"י

כל מקום משמעו דבר נמוך שרומש וגר על הארץ: (יא)
 ושקין ידיו. לאסור את ערוביהן ל אס יש בו נטות
 טעם (חולין טז): מִבְּשָׂרָם. אינו מזהר על הפסידים
 ועל העצמות: ואת נבילותם תשקצו. (חולין סו)
 לרבות יכושין ס שנינו, יכושין ימושיילונ"ש כלע"ז: (יב)
 כֹּף אֲשֶׁר אֵין לוֹ וְגו', (ח"ב) מה תלמוד לומר, שיכול
 אין לי שיהא מזהר אלא המעלה סימנין שלו לנשה, השירין
 נמים מנין, תלמוד לומר כל אשר אין לו סנפיר וקשקשת
 נמים, הא אס היו לו נמים אף על פי שהשירין בעליהו
 מזהר: (יג) דא יאב"דו, (שבת קיד) לחייב את המאכלין
 לקטנים, שכך משמעו לא יהיו נאכלים על ידך, או אינו
 אלא לאסרן מהנאה, תלמוד לומר (דברים יד) ילא תאכלו, ע
 מאכלה אסורין, מהנאה מותרין. כל עוף שנאמר בו למינה,
 למינו, למינהו, יש באוסו המין שאין דומין זה לזה לא

באזהרה היא, אלא לעבור עליה בעשה ולא • תעשה [זכחים
 לדן]: (ח) מִבְּשָׂרָם דא תאכלו, אין לי אלא אלו, שאר
 טהמה טמאה שאין לה שום סימן טהרה מנין, אחרת קל
 וחומר, ומה אלו שיש בהן קצת סימני טהרה אסורות וכו'
 (כל הענין נח"כ): מִבְּשָׂרָם. על כשרם באזהרה, ולא על
 טעמות וידין וקדשים וטלפים: ובנבילותם דא תנעו.
 יכול יהו ישראל מזהרים על מגע נבלה, תלמוד לומר
 יאמרו אל הכהנים וגו' (ויקרא כה), כהנים מזהרין, ואין
 ישראל מזהרין, קל וחומר מעשה, ומה טומאת המת
 חמורה לא הוזהר בה אלא כהנים, טומאת נבלה קלה לא
 כ"ש, ומה תלמוד לומר לא תגעו, כרגל ב (ד"ה יז) (זהו
 שאלמו חייב אדם לעבור עלמו ברגל): (ט) סנפיר, אלו
 ששט בהם: וקשקשת, אלו קליפין הקטעים ט, כמו
 שנאמר (ש"א יז) ישריון קשקשים הוא לטש: (י) שרין.

עיקר שפתי חכמים

ג"א שהם וכו' קטנים
 כ ר"ל כו"ט שחייב להביא טהרה לטורח ע"כ חייב לטהר את כלטו: ל פי מקדש יתורב הוא דהא כחייב לטל שקן
 הם: מ היט מין כחייב מנין כחייב מנין יש שיטות אחרים: ס ר"ל המתנגלים כהנים ופירשו מהם, כי אם לא פירשו
 כלל מזהרים: ע ר"ל כמשה מזהר ומשמע דק חסור חסירה ולא הנאה:

לפי

אמר אל הכהנים (לענין כ"א) ישריון קשקשים הוא לטש וסמך ליה את זה תאכלו וכו' יב

אונים לתורה • ג ויקרא / טוראקין, ולמע בן בן ציון / עמוד 171 (2864)

מן התורה עשה או לא תעשה, וזלתי מצות העלייה, או שיהא ובנבלתם לא תגעו ברגל אסמכתא כשאר אסמכתות הרבה ששנויות שם בת"כ. ועוד שנוי שם⁴², אחרים אומרים יכול אם נגע אדם בנבלה ילקה ארבעים, ת"ל ולא לה תטמא, יכול אם ראה אדם את הנבלה ילך ויטמא⁴³, ת"ל ובנבלתם לא תגעו, והא כיצד, הרי אומר רשות, וזה עיקר הדין מן התורה:

(ט) סנפיר וקשקשת. סנפירים⁴⁴ אלו השט בהם, קשקשת, אלו הקבועים בו, לשון רש"י, וכן הוא בגמרא במסכת חולין⁴⁵, אבל לא תבין מלשונם שהן קבועים בגופן ממש ודבוקים בעור הדג, אבל קראום קבועים שאינן נדין ממנו ולא מודעזעין בו כסנפיר, והם הקליכין העגולים שגלדה דומה לצפורן, שהם נפשטין * מעור הדג ביד או בסכין, אבל כל שהוא קבוע ודבוק בעור הדג ואינו נעדר מן העור כלל אינו קשקשת, ובעליו אסור הוא, ולכן אמרו בגמרא⁴⁶ דקשקשת לבושה הוא, ולשון תוספתא⁴⁷ אלו הן הקשקשים שמלוש בהן, וסנפירים ששט בהן, וזהו חרגומו של אונקלוס שאמר קלפין, שהן קליפין שעל העור, נפשטין ונקלפין ממנו כקליפי האלנות והפירות. וכן ענין הכתוב שאמר ושריון קשקשים הוא לבוש⁴⁸, שהשריונות כולן עשויים מן הטבעות, ויש שעושים בהם קלפים לסתום פיות הטבעות שלא יכנס בהן חץ דק, והקליפין ההם נקראו קשקשים, וכך הזכירו חכמים בגמרא בפרק חלק⁴⁹, לבושי שריון קליפה, ויונתן ב"ע תרגם⁵⁰ ושריון גלבין, מלשון תער הגלבין *, הם הרצענין, יתכוין לומר כי היה כסוי פי טבעת השריון והוא בקליפי עור הדג שמבשלין העור החזק ומכסים השריונות בהן, כי כן עושים גם היום, והבן זה, וטעם הסנפיר והקשקשת, כי בעליהן שוכנים לעולם בעליון המים ובצלוליהן ויקבלו גידול⁵¹ באויר הנכנס שם, ולכן יש בהם קצת חום דוחה מהם שפעת הלחות כאשר יעשה הצמר והשער וגם הצפרנים באדם ובבהמה, ושאינו לו סנפיר וקשקשת ישכון לעולם בתחתיות המים ובעכוריהם ולרוב הלחות ואסיפת המים⁵² לא ידחה מהם דבר, ועל כן הם בעלי לחת קרה דבקה קרובה להמית והיא ממיתה בקצת המימות כאגמים המעופשים:

(י) מכל שרץ החיים. אמר ר"א כי שרץ הקטנים שיבראו מן המים *, ונפש החיה *, מזכר ונקבה, ולפי דעתי כי שרץ המיט כלל לדגים השטים במים, כי כל לשון שריצה תנועה, ומכל נפש החיה, הם חיות שבים, שיש בהם רגלים והולכות עליהם כחיות השדה, ותנה

בראש השנה שם, 42 שמיני ב, ו, 43 שם: ויטמא בה, 44 סנפירים, ליתא ברש"י, השם, שם: ששט, הקבועים, שם: קליפין הקבועים, 45 חולין נט, א, 46 שם סו, ב, 47 חולין ג, כו, 48 שמואל א יז, ת, 49 סנהדרין צה, ב, 50 ושריון קשקשים, 51 ע"פ כ"י וטור, ובס"ש: נרול, 52 ע"פ שם, ובס"ש: ואסיפת החום, ובכתי (יז, א): ואסיפת הקור.

ועיין בתשובות נודע ביהודה ט"ז יו"ד כת, שתמה על הרמב"ן, ובתשובות הר המור למהר"ם בענין סימן יב מסביר דברי הרמב"ן שסובר שהקשקשים הם ממש כמו צפרנים ושערות שבמקום אחד יש להם אחיזה חזקה בגוף ומצד פנימי אינן דבוקים, ואם דבוקים הם מכל צד בעור הדג אינם בגדר קשקשים (כלי המדה שמיני ל, א), תער הגלבין, יחזקאל ה, א, תער המגלחים ראשי בני אדם וזקנים (ר"ק), והרמב"ן מפרש שהוא הער הרצענין.

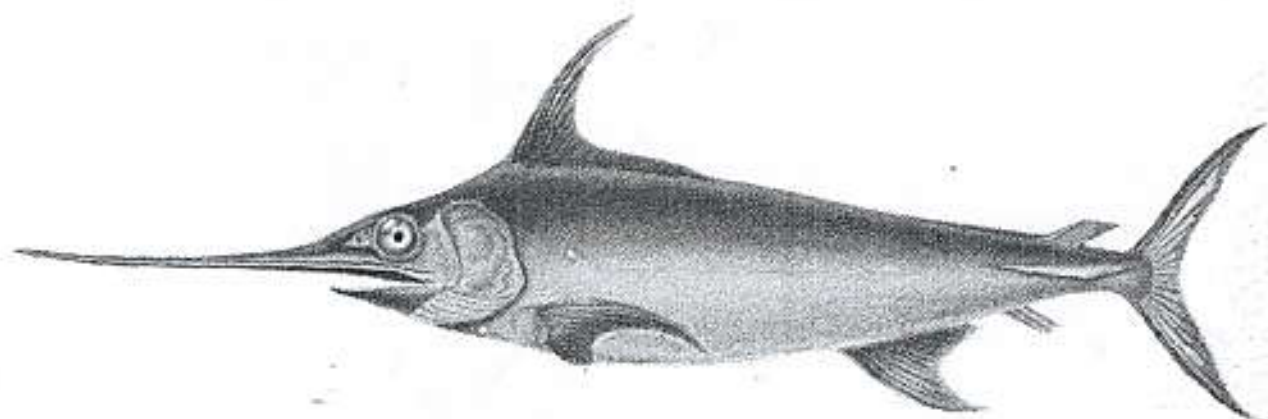
(י) שיבראו מן המים. והם כדמות תולעים שאין להם צורת הדגה, ונפש החיה, ומה שאמר מכל נפש החיה אשר במים, הם בריות גדולות שבים ופרים ודגים זכר ונקבה (יהל אור).

כוונתם דמשום הנגיעה בזמן הרגל עובר בלאו, אלא כוונתם שאזהרת לא תגעו אינה כי אם שלילה, כלומר וכו' (מיני תרגימא), ועיין עוד במשנה למלך סוף ה' טומאת אוכלים, ובמיני תרגימא, שמאריכין בדברי הרמב"ן שלפנינו.

(ט) שהם נפשטין. כוונת הרמב"ן כמו שכתב להלן, שענין הקשקשת הוא לפי ששוכנין לעולם בעליון המים ויקבלו גידול באויר הנכנס שם, ולכן יש בהם קצת חום דוחה מהם שפעת הליחות, כאשר יעשה הצמר והשער וגם הצפרנים באדם ובבהמה, ואם כן צריך שיהיה נפרד מהגוף כמו צמר ושער וצפרנים, שזה מורה שיש בו חום אשר הוא דוחה את הליחות, מה שאין כן כשהקשקשים דבוקים לגמרי בגוף, הרי נראה שהוא מין טמא.

THE JEWISH OBSERVER

IYAR 5728 / APRIL 1968
VOLUME 5, NUMBER 2
FIFTY CENTS



The Halachic Status of the Swordfish

A Tesbuva With an Epilogue

To Picket... Or To Pray?

The Pursuit of Mishna

Citadels of Torah

A Graphic Report

The Halachic Status of the Swordfish

To Remove a Stumblingblock — A Teshuva With an Epilogue

In March of 1966 (5726), I issued a fact sheet to be distributed to the many people who called my office at Yeshiva University requesting information on the kashrus of swordfish (*xiphias gladius*). The essential paragraph reads as follows:

The adult forms sold commercially fail to evidence a single scale. A number of ichthyologists have reported that the swordfish does have scales when born and loses them during maturation. All evidence, however, points to the probability that these scales, if they ARE present, are not of the kosher variety.

RECENTLY, the Conservative Rabbinical Assembly declared swordfish to be a kosher fish, and disseminated this opinion widely, creating doubt and confusion even among Torah-observant Jews.

The following analysis of the halachic and scientific literature is presented to reaffirm the practice of centuries during which the swordfish was not eaten by Jews who believed in the Divine origin of Torah and the authority of our Sages.

*These you may eat of the fishes,
all that have fins and scales.*

—Leviticus: XI:9-12

Rashi defines the Biblical term "scale" (*kaskeses*), in accord with Nida 51b, and Chulin 59a and 61b, as an outer layer (shell or peel) set in the skin of the fish resembling the armor (coat of mail) worn by Goliath when he fought with David (viz., Targum—"Kalfin"). The *Tosefos* commentary emphasizes that the exact definition of the term *kaskeses* was handed down in errorless transmission as it was given to Moses on Mount Sinai.

The Ramban's definition of the term *kaskeses* has served as the primary source for all the leading Torah

scholars whose rulings have determined Torah law and custom. The following is a free translation of the halachic definition of that type of scale which serves to identify the fish as a kosher variety:

Do not think that the term 'scale' refers to those structures that are set into the skin and actually affixed to it. Rather it refers to a type of structure like the nail of man which can be removed from the skin of the fish by hand or with a knife. But if it be affixed to the skin and not separated therefrom at all [i.e., no free margins], then the bearer of these 'scales' may not be eaten. This is the intent of the Talmud in referring to the scales as an 'outer garment' that can be peeled off as one peels a fruit or removes bark from a tree. It resembles the overlapping scales of armor designed to guard the gaps in the armor plate lest a thin arrow get through.

The *Shulchan Aruch* (Rama) records this definition as halachically binding, and no halachic authority has ever disputed this definition. The biological term "scale" includes such skin structures as occur on the tail of the rat. Removeability is not a prerequisite.

With this definition in mind, it must be obvious that the biological term "scale" is not the same as the Torah's definition of *kaskeses*. Ichthyologists recognize four types of fish scale. The *ganoid* scale found on the sturgeon, or the *placoid* scale of the shark are specifically excluded from the Biblical term *kaskeses* since they are not "removable" scales. Indeed, the educated layman would not see any similarity between the heavy bony plates of the sturgeon or the needle-like projections on the shark skin and the classic kosher scale of the whitefish or carp.

During the last few decades, sturgeon was sporadically classified as a kosher fish by some who were ignorant of either the halachic or the scientific facts. Despite the absence of any "scales" that could be seen and removed; despite the confluence of so many auxiliary signs considered by Talmudic authorities to be typical of non-kosher fishes such as a ventral mouth, black roe, a heterocercal tail (divided into unequal halves), many Jews had been misled into a violation of a Biblical ordinance. Contributing to the confusion was a Fisheries Leaflet (No. 531) of the United States Depart-

RABBI TENDLER is a Rosh Yeshiva at the Rabbi Isaac Elchanan Theological Seminary at Yeshiva University; Professor of Biology and Chairman of the Biology Department at Yeshiva College; and Rabbi of the Community Synagogue of Monsey, New York. An extended version of this teshuva will appear in *GEMER*, the student publication of the Rabbi Isaac Elchanan Theological Seminary.

ment of the Interior, prepared by I. Ginsburg, Systematic Zoologist on the staff of the Fish and Wildlife Service. This leaflet was issued in response to many inquiries "whether certain fishes are kosher." Despite the author's lack of halachic qualifications, and despite many inclusions that clearly mark this leaflet as a biological treatise unrelated to the requirements of Torah law, this leaflet has once again appeared to mislead and misdirect Jews anxious to observe Torah law. It serves as the main proof cited by the Conservative clergy for the kashrus of swordfish. In their 1966 *Proceedings*, they cite:

1. the *Talmudical Encyclopedia*, which notes in the caption under the drawing of a swordfish that it has "scales as a juvenile but not when mature." No decision is rendered in that article on the halachic status of the swordfish. Instead the caption refers the reader to the text material in which the swordfish (*akaspatis*) is listed among those fishes who lose their scales upon capture. Any unbiased reader would have concluded that the "swordfish" of this article is not our *xiphias* species;

2. a citation from the *Darkai Teshuva* (quoting the Keneses Hagedola) that it is customary to eat the "fish with the sword" because although it appears to have no scales, it sheds its scales while battling to resist capture;

3. a reference to an article published in *Hapardes* that proposes swordfish to be a kosher fish;

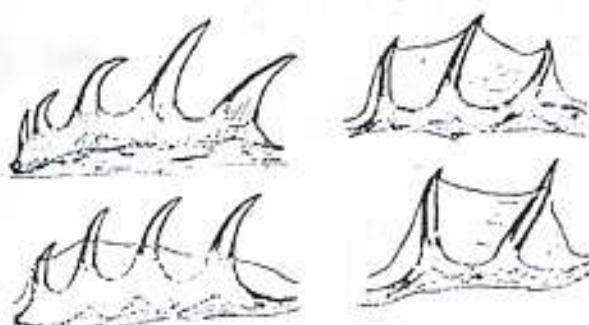
4. a statement by a Dr. Ganz that Dr. Bruce B. Collett of the United States Department of the Interior is a competent ichthyologist. This is preparatory to a statement that Dr. Collett confirms the competence of Isaac Ginsburg who issued the government leaflet. A literature citation from *Nakamura et al.* 1951 that swordfish have scales as juveniles completes the "halachic" treatise.

Now the facts—halachic and scientific:

1. not one of these references cited refers to the removability of the scales—an absolute requirement for a kosher scale;

2. the fishery leaflet lists eels, catfish, and sharks as fish that have scales and therefore are kosher—as "kosher" as swordfish. The *Talmudical Encyclopedia* lists these unequivocally as NOT kosher. Clearly the scale of Ginsburg is NOT the scale of Leviticus! The *Talmudical Encyclopedia* does NOT list the swordfish as kosher. The kosher fishes are so captioned and they include tuna, bonito, mackerel, sardines, hake, carp, and sunfish.

3. even Ginsburg clearly sounds a warning with re-



Various stages of scale development in the *xiphias gladius* as shown by G. F. ARATA.

gard to swordfish. "Swordfish during early juvenile stage of life have scales that are markedly specialized and rather unique. They are in the form of bony tubercles or expanded compressed platelike bodies. These scales are rough, having spinous projections at the surface and they do not overlap one another as scales in most other fishes do. With growth the scales disappear and the larger fish including those sold in the market have no scales." Yet they cite the *Darkai Teshuva* who clearly refers to a fish possessing scales as an adult. The citation, which they quote only in part, concludes (in free translation): "A government official questioned my teacher as to the kashrus of the 'fish-with-the-sword' since it has no scales. My teacher therefore took a black cloth, placed it in the net, and proved that the fish does shed its scales, confirming the truth and accuracy of our Torah laws." All ichthyologists deny that the swordfish has scales as an adult.

4. *Nakamura* (p. 269) claims that in the 454 mm. size (20 inches) scales are already degenerate. They appear clearly as "bony plates" only on specimens up to a size of 8 inches—hardly the ferocious fish of the *Darkai Teshuva* citation. Surely the swordfish of America is not the fish referred to in the *Keneses Hagedola*!

5. Rav Z. Waltner, Rosh Yeshiva of the Ets Haim Yeshiva in Tangiers, writes that the swordfish is commonly sold in his area. When he arrived in Tangiers 16 years ago, he determined that the great rabbinic authorities of the Sephardic world such as the author of *Vayomer Yitzchak*, as well as the famous Rav Itzel of Ponovitz, identified this fish as non-kosher. However, several families ate this fish claiming that they have been taught that the swordfish "sheds its scales during its anger." Rav Waltner asserts, "I investigated the matter with the fishermen who unanimously agreed that they never found any scales on the fish, net, or its immediate vicinity."

6. Dr. G. Testa of the Institute for Marine Science in Monaco—a world renowned marine biologist—writes:

The Jewish Observer / April, 1968

"L'Espadon . . . ne possède pas d'écaille. La peau est lisse chez les adultes, mais chez les jeunes elle est couverte de petites tubercules." (Translation:) "The swordfish does not have scales. The skin of the adult is smooth but the juvenile forms are covered with small tubercules." The term "tubercules" is used to indicate a variation in skin texture as contrasted with a true scale.

7. Dr. James W. Atz of the Museum of Natural History in New York clarified the literature reference for me in an interview on April 5, 1968. I quote from our conversation: "The scale of the swordfish is so atypical that it cannot be considered as the usual scale." . . . "It is not a true scale but a spiny process."

8. F. R. LaMonte,* curator emeritus, Department of Ichthyology of the American Museum of Natural History, reported in 1958 on the "keeled" scales of the swordfish to which Arata (1954) and Nakamura (1951) make reference, and which serves as the basis of Dr. Bruce Collette's statement that swordfish have scales. (*Bulletin, American Museum of Natural History*, Vol. 114, Article 5, page 391, 1958). I quote verbatim:

They resemble in general, the placoid scale originating in the dermis (under the skin not on top of it) with its spine eventually breaking through the epidermis.—[The placoid scale is found on the shark]—(see diagram from Arata, G. F.)

9. There is a teshuva from a recognized halachic authority (*Shemesh Tzedaka, Yoreh Deah*, 14) concerning spinous scales: "that which appears as scales are not true scales for they resemble nails and are but stiff dermal projections . . . the fish is therefore not kosher."

10. The reference to the *Hapardes* article ignored my own point-by-point rebuttal of this article in the following issue as well as other rebuttals that were subsequently published.

11. Since Dr. Collette's opinion is the mainstay of the responsum published by the Rabbinical Assembly, I wrote to Dr. Collette on April 1, 1968 to evoke from him a clear statement concerning the nature of this swordfish scale. The question I posed read as follows:

"Does the scale of the juvenile swordfish resemble the scale of the whitefish or carp with respect to its relatively loose attachment to the underlying integument?"

I received the following response dated April 15: "Specifically the scales of the juvenile swordfish do not resemble the scale of whitefish or carp in respect to

* Miss LaMonte also reports on a new type of scale, found on some specimens which she calls a "glassy scale." In a lengthy telephone conversation with Dr. LaMonte on April 9, 1968, I was unable to clarify the exact nature of this scale (unreported by any other investigator). Dr. LaMonte asserted that, "It does not resemble any other known scale and therefore cannot be classified as one of the four scale types."

their loose attachment to the skin. However they are certainly homologous to scales of other fishes." (The term homologous is defined as "showing a similarity of structure, embryonic development and relationship." For example, the hand of man and the wing of the bat are homologous structures.)

This recent clarification by Dr. Collette should be recognized even by the author of the spurious "heter" as a total refutation of the scientific basis for their conclusions.

THE TALMUD LISTS but two exceptions to the absolute requirements of having visible scales:

- a) fish that shed their scales when netted, like the mackerel;
- b) fish that have scales developing later in the life cycle; consequently the juvenile forms that lack scales may be eaten since they do have scales at maturity.

But no place in the Talmud or the responsa literature is there any reference to such a deviant: a fish that has scales as a juvenile but not as an adult. Yet the Conservative clergy must be aware of Talmudical references to some form of swordfish since it is mentioned in the *Talmudical Encyclopedia* article that they cite as a basis for their "heter." If the swordfish of the Talmud had "juvenile scales," the Talmud would have surely recorded this fact.

I discussed the above presented facts with my great teachers, Rav Moshe Feinstein, א"ר משה פיינשטיין, and Rav Yosef Dov Soloveitchik, א"ר יוסף דוב סולובייצ'יק, and they concur with my decision that on the basis of the evidence presented, the swordfish (xiphias gladius) is a non-kosher fish.

May those who observe the laws of the forbidden and the permitted merit joining in the feast of the Leviathan. (An epilogue follows on page 16.)

BIBLIOGRAPHY OF SCIENTIFIC LITERATURE

- Arata, George F., 1954—"A contribution to the life history of the swordfish *Xiphias gladius* Linnaeus." *Bulletin of Marine Science of the Gulf & Caribbean*, Vol. 4, No. 3, pp. 183-243.
- Ginsburg, Isaac, 1961—"Food fishes with fins and scales." Fishery leaflet No. 531, U.S. Dept. of Interior, Fish & Wildlife Service, Bureau of Commercial Fisheries, Wash., D.C.
- LaMonte, F. R. et al., 1958—"On the Biology of the Atlantic Marlins, *Makaira Ampla* (Poey) and *Makaira Albida* (Poey)." *Bulletin of the American Museum of Natural History*, Vol. 114, Art. 5, pp. 377-415.
- LaMonte, F. R. and Marcy, 1941—"Ichthyological Contributions." *International Game Fish Association*, Vol. 1, No. 2.
- Nakamura et al., 1951—"Notes on the life-history of the swordfish *Xiphias gladius* Linnaeus." *Japanese Journal of Ichthyology*, Vol. 1, No. 4, pp. 264-271.

הרב משה דוד מנדלר

מאנסי, נ.י.

סימן כט

הערה בענין כשרות דגים

ראיתי ב'הפרדס' של חודש כסלו תשכ"ו מה שכתב הרב אפרתי שליט"א משם הרב הראשי הגאון ר' א. י. אונטרמן שליט"א בענין כשרותו של הדג-החרב הנקרא באנגלית 'סווארדפיש'.

הנה דבר זה הוא ענין של איסור דאורייתא ואע"פ שאיני כדאי להכניס ראשי בין ההרים ולמחות על היתירו של הרב הראשי מ"מ גדול האיסור יוותר על קטנת האדם המוחה.

הרב הראשי שליט"א כתב לי במכתבו של ס' אדר ב' תשכ"ב תחת דעתו בענין הנ"ל. והוא מה שכתב הרב אפרתי משמו. אבל תמיהא גדולה היא על ואי גברא רבה שלא זכר מה שעניתי להרב הראשי ועל ראיותיו להיתר.

העיקר היוצא מדברי הוא שאין אפי' עד אחד שיעיד על 'הסווארדפיש' שיש לו או שהיה לו אי שעתיד להיות לו קשקשים.

אצל חכמי האיכטילוגיה יש מחלוקת אם יש לה'סווארדפיש' קשקשים. יש שאומרים שמין זה הוא מהני דיש להם קשקשים תנע" למים בהתבגרותו. אחרים אומרים דמין זה אין לו קשקשים אלא בוקטתו. ויש שטוענים שהוא מין שמעולם לא היה ולא יהיה לו קשקשים אלא דטועים במין ששמו 'סילפיש' שיש לו ג"כ חרב ומכונה בשם 'סווארדפיש' אלא בהתבגרותו יש לו סנפיר גדול על גבו כמו מיפרש של ספינה ומין זה יש לו קשקשים גדולים בין בקטנותו בין בוקטתו אלא הרבה מהם נופלים בשעה שצדים אותו מן הים. ודבר זה ידוע לכל ואין בזה שום ספק.

הנה כל היתירו של הרב הראשי הוא גבנה על יסוד של הכנה"ג טובא בדרכי תשובה יו"ד פ"ג ס"ק י"ז.

הכנה"ג אומר בפירוש ואין לפקפק על זה שהדג הנקרא אושפאד"ה יש לו קשקשים בגדולתו. ומעיד שהקשקשים נופלים [רובן]

ולא כולם] [בשעה שעולה מן הים מחמת כעסה מתנועעות ומשלכת קשקשותיה. ומביא שם מעשה לראיה ממרד שלקח כמו אמה בגד שחור והניחו במכמורת שהיה צדין דג זה וצדו אחד מהם ואחר שצדוהו הסיר הבגד והשתור ונמצאו מלא קשקשים, עכ"ל. חתו ממש מה שמצאתי בדג 'סילפיש' אחר ש" עברו עליו ב' ימים משניצד ולא נשאר בו רק קשקשים אחדים. וקשה לי טובא על הרב אפרתי שכתב ב'הפרדס' וז"ל 'והנה העתק תשובתי שבה מאשר הפרוס' שטייניץ שבדג החרב נמצאים בצעירותו קשקשים ונושרים בעת גדולתו כדבר הכנה"ג.

ודברים הללו רחוקים מן האמת ומן השכל. בודאי אינו מסכים עם דברי הכנה"ג שכתב שיש לו טכסיו קשקשים אלא שנושרים בשעה שעולה מן הים. פרוס' קטיניץ שעליו סמך הרב אפרתי כתב [ובמבוגר לגמרי אין לגלות עליו קשקשים כלל. עכ"ל חתו להיפך ממה שמעיד הדרכי תשובה שם.

ולכן מה שכתבתי להרב הראשי שבבדיקה מיקרוסקופים לא מצאתי סימן של מקום חיבור הקשקשת הוא ראיה גדולה שאין להרג קשקשים ועל זה אין מי שבקי בעניני מדע שיחלוק. ובודאי ה'סווארדפיש' הוא מין אחר מהדג הנקרא 'אישפאדה'.

וא"כ כל ההיתר של הרב הראשי וחרב אפרתי להיתר דג זה באכילה, הוא בניי רק על עדותן של זני דאמרי דהיה לו קשקשים בקטנותו. ועל זה אין לנו לא מסורת ולא עדי ראיה אלא יש כאן ספק באיסור דאורייתא שודאי ראוי ונכון שכל י"ש יאסור דבר זה עליו כל איסור דאורייתא לחומרא. ואפשר דאין כאן אפילו ספק. דאין לדין אלא מה שענינו רואת זמעולם לא נראה קשקשת על דג ששמו 'סווארדפיש' שנמכרת בשוק כאן באמריקא.

* * *

הרבנות הראשית

לתל-אביב — יפו והמחוז

מ' אדר שני תשכ"ב

לכבוד תרה"ג, ידיו רב לו בתורה ובמדע, מריה משה דוד מנדלר שליט"א — ניו יורק, ארה"ב.

מזה בהדיא דס"ל להרשב"א דענין מותרת שמצרכינן בחה"ל הכונה דלא כהאמור אלא צריך באמת שתהיה מותרת לכל העולם.

גם בחידושי המאירי על יבמות שם כתוב נמי בנוסח זה : אבל חתיכת חטאת טמאה שנתערבה בטוהרי אף כשתבטלה אינה ראויה אלא לכהן אבל לא לגוים וישראל וגמי כהנים ומשום כהנים בלבד לא קרינן לה ראויה להתכבד עכ"ל. הרי שגם המאירי כתב בדברי הרשב"א ולא עוד אלא שטרח לחזור ולבאר בהדיא שמשום כהנים לבד לא קרינן לה ראויה להתכבד, והיינו מפני שבשביל שתקרא חה"ל צריך שתהי' ראוי' ומותרת לכל העולם.

וצריכים לומר אימא דאם כוונת התוס' בחליץ היא כפי שביאר הפרי האר, ושכפי שהוספתי מוכח כן ביותר מדברי התוס' בזבחים. איכא איכא בזה מחלוקת בין הראשונים. אם חה"ל מספיק שתהי' מותרת למאי דחוי ליה או צריך שתהי' מותרת לכל העולם.

ו) **ונראה** לי להוסיף לומר דהתוס' והרשב"א אולו בזה לשיטתיהו במה שמצינו שמבארים ענין חתיכה הראוי' להתכבד דלא בטלה. דהנה התוס' בזבחים שם בתחילת דבריהם מבארים דטעם החשיבות של חתיכה הראוי' להתכבד משום דאז חשיבא את שדרכו למנות. אבל הרשב"א ביבמות שם בד' פ"ב ע"א מבאר בהדיא ולא כן. וכתב דחה"ל לא משום חשיבות מגין אינה בטלה אלא משום חשיבות אחר שיש בה דהיינו שראויה להתכבד בה בפני האורחין ע"ש. ולכן התוס' לשיטתיהו שסוברים דטעמא דחה"ל הוא משום דחשיבא עי"ז את שדרכו למנות. על כן ס"ל נמי דלא בעינן בזה שתהא ראוי' ומותרת לכל העולם. וכשם שספקינן כן גם בשאת שדרכו למנות דאולינן בזה לפי חשיבותו באותו מקום ובאותו זמן ולא בעינן שיהא כן בכל המקומות. כנפסק ברמב"ם בפס"ז מה"ל מאכלות אסורות ה"ט וביריד סי' ק"י סעי' א'. אבל הרשב"א אולי נמי לשיטתו' שמבאר שענין חה"ל הוא כלל לא משום גדר של את שדרכו לימנות אלא הוא התורת חשיבות מיוחדת בשמו כשלעצמו ולכן הוא מצריך שלצורך חשיבות זאת צריך שיהא ראוי לכזאת לכולי עלמא.

ולכשתידוק תראה שהאמור מתבאר כמעט בהדיא בגוף דברי הרשב"א שם בר' פ"ב.

דכחוהו הוא שלימות לשונו שם : וסיפא דאינה בטלה לא משום חשיבות מגין אלא משום חשיבות אחר שיש בה דהיינו שראויה להתכבד בה בפני האורחין כלומר בפני כל אורח לכשתמצא לומר שתבטל ולפיכך אינה בטלה משא"כ ברישא דאם תבטלה אינה ראויה להתכבד בה בפני כל אורח אלא בפני זכרי כהונה וכמו שכתבתי למעלה עכ"ל. הרי בהדיא בדברי הרשב"א שמלבד שחור והדגיש כוונתו דלעיל מה

בד' פ"א הג"ל דבעינן בדיוקא שיהא ראוי להתכבד בפני כל אורח שהוא. הוסיף וביאר בזה גם מילתא בטעמא דהוא זה מפני שזה לא משום חשיבות מגין אלא משום חשיבותה העצמאית בזה שראויה להתכבד בפני כל אורח. וכל שחסר מזה חסר מחשיבותה. ועל כן לא מועיל כשהיא ראויה להתכבד דק' בפני זכרי כהונה. וא"כ מינה דיש שפיר לומר בג"ל גם בדעת התוס' דאולי נמי לשיטתיהו דמכיוון דביארו טעמא דחה"ל דהוא מנדר את שדרכו למנות על כן לא מצרכי נמי שיהא מותרת לכל העולם אלא מספיק שתהיה מותרת למאי דחוי ליה. ודוק.

סימן מ

דג הנקרא בשם -סווארדפיש- אם מותר לאוכלו

לחיא

א) **על** אודות דגיההרב הנקרא בשפה האנגלית בשם "סווארדפיש" נראה לדעתי שיש לאסורו. ואע"ג שהכנה"ג בסימן פ"ג הגהב"י אות ע"ד כותב דמנהג פשוט בכל ישראל לאכול דג בעל החרב נקרא בלעז פיש"אישפאדה אע"פ שאין לו קשקשת מפני שאומרים שבשעה שעולה מן הים מחמת כעסה מתנוצעת ומשלכת קשקשותיה. אבל מי יאמר לנו דהפיש"אישפאדה הוא מה שקוראים בשם "סווארדפיש" והרי אין חלק שגם הדג הנקרא בשם "סילפיש" יש לו גם כן חרב, והמין ההוא של הסילפיש הוא בדוק ומנוסה שיש לו קשקשים גדולים בין בקטנותו ובין בזקנותו אלא שהרבה מהם נופלים בשעה שצדים אותו מן הים. וא"כ מי הוא זה שיוכל לקבוע לנו וגם שיוכל לסכן א"ע ליכנס לבית הספק של איסור דאורייתא ולומר כדאזכר שגם מין הדג הנקרא בשם "סווארדפיש" הוא ג"כ ממשפחת מין הדג פיש"אישפאדה אשר הבעל כנה"ג מעיר עליו שנהגו בכל ישראל לאכלו בזמן שאין מי שיעיד עליו שיש לו או שהיה לו או שעתיד להיות לו קשקשים. והרבה דומים בדומים ישנם במיני הדגים וחלק מהם שייכם לסוג הסהורים וחלקם השני שייכם לסוג הסמאים.

ופוק חזי כספר פחד יצחק ערך דגים וסימנם, שמביא לנו על כיצא בזה בנוגע לדג הסטורין שגמצא בנהרות מפני שני מינים דומים זה לזה בתכניהם ובלי קשקשת והאחד הוא טרף ודאי והשני י"א כי ישיר קשקשיו במים תיכף אחרי בואו אל רשת הדיגים והוא כשר עי"ש. ועל דג הפיש"אישפאדה הרי מעיד לנו הכנה"ג שם בשם זקנו שבחנו ולקח כמו אמה בגד שחור והניחו במכמורת שהיו צדין דג זה וצדו אחד מהם ואחר שצדוהו הסיר הבגד השחור

תאכלו אבל ספק אם יש לו סניף לא תאכלו עיי"ש
ובד"ת סק"ג.

(ג) ועוד זאת כבר קבע לנו הגאון בעל ערוך השלחן
בסימן פ"ג סעי' כ"ד, דאף אם במקום אחד
נוהגין היתר באיזה מין דג ובמקום אחר נוהגים
לאיסור אין לסמוך ולהתיר באותו מקום על סמך
מסורת המקום אחד דאולי במקום זה יש סמאים
הדומים לזה, ובעצם נזכר הכלל הזה בשו"ת נודע
ביהודה מהדו"ת חו"ד סימן כ"ח (כפי שמציין באמת
אליו הערה"ש שם), ורק בנידונו שם התיר הנו"ב
מפני שעמד על המבחן שיש לו קשקשים כיעו"ש.
ואיכ"ג בנידונו אין להקיש ממה שמצינו שנתנו
באיזה מדינה היתר במין דג הנמצא בימים שלה
וללמוד להתיר מין דג הנמצא בדומה לו במקום
ובשטח ימי אחר לגמרי ובפרט כבנידונו שהסימנים
מוכיחים שמין הסילפיש הוא שניתן לכוללו במין
האיספאדה אבל הסווארדפיש הוא מין אחר
מהאיספאדה.

(ד) ותמוה בעיני על היוצאים ללמוד להתיר זה מפני
שבספרי מחקרי העמים כתוב כי
הסווארדפיש שייך למשפחת המקארלים שהם דגים
טהורים, דחוק מה שעצם דבר זה מוכחש וגם מינים
סמאים מובהקים כלולים בה, איך אפשר להעלות
על הדעת לבוא ולסמוך על תשערת נכרים בזה וכבר
צווח בדומה זה, על רב גדול א' שהביא בתוך דבריו
להסתייע בכזאת, בספר דרכי תשובה סימן פ"ג ס"ק
כ"ט, דלא ידע איך נתן מקום בין תשו' גאונים
בעלו חרסין שכל דבריהם נאמרו עפ"י תוה"ק והביא
ראי' לדבריו מדבריו מי שאינו מבני עמינו ומה זה
ראי' אם אומר איזה חכם יהי' מי שיהי' ע"פ אומדן
דעת נכרי בלא ראי' מדבריו חו"ל והפוסקים אשר רק
מפיהם אנו חיים עיי"ש, ונוסיף לזה דוגמא קטנה
מהנזכר בכנה"ג בעצמו שם בנוגע לדג בעל החרב,
דהכנה"ג מספר שם ששר א' משנה למלך שאל את
זקנו דהא"ך אוכלים אותו היהודים, והיה כמצחק
בעיניו כשהשיב לו שמסיר הקשקשים בשעה שעולה
מן הים עד שהוכיח לו בנסיון כג"ל, הרי דמה שהיה
פשוט לנכרי על דג שהוא סמא היה פשוט בעיני
החכם הישראלי שהוא טהור, ומינה דמכ"ש שיקרה
בכות בלהיפך דמה שפשוט בעיני הנכרי לפי כלליו
המדעיים על מין דג שהוא ממשפחת הטהורים יתכן
שפשוט בעיני ישראל לפי כללי התורה שבידו, להיפך
שהוא ממשפחת הסמאים, ועל הבא לבדות מלבו להתיר
מכה ממצאים כאלה יש מקום להשיב לעומתו הדברים
שכותב בשו"ת שמש צדקה חו"ד סימן י"ד לאמר:
והוששני לו מחשאת להתיר את האיסור ולטהר את
הסמא ואין לו על מה להשען להתיר דג שאין אנו
יודעים באמיתות שנשרו קשקשיו במים או שעמיד
לגדלם אחר-זמן אן לפחות דהוחזק לכך.

ומצאו מלא קשקשים עיי"ש, ואותו הדבר מוצאים גם
בדג הנקרא "סילפיש", ואילו על הדג הנקרא בשם
"סווארדפיש" כו"ע מורים שלמעשה עוד לא עמדו
עליו על המבחן, ואם שער כה לא עלתה ביד החוקרים
למצוא בו כשום פעם שהוא איזה קשקשים שמפיל
או שמסאיר אחריו, ונחלקו רק באופן מדעי מופשט
אם יש לו קשקשים בצעירותו ונעלמים בהתבגרותו,
או אין לו קשקשים אלא בזקנותו או שמעולם לא
היה ולא יהיה לו קשקשים, ואיכ"ג איך אפשר למי
שהוא לבוא ולומר אנכי הראה תעלומות וידע אנכי
שהדג הנקרא בשם "סווארדפיש" הוא ג"כ מאותו המין
של "פשייאיספאדה", וכפי שקראתי דג הסווארדפיש
הוא דג גדול ורב משקל עד מאד בעוד שהדג שמדבר
עליו הכנה"ג משמע שם שאין גדלו רב ונצוד
במכמורת, וכמור"כ עוד כמה וכמה מיני דגים קטנים
וגדולים מייחסים אותם תכמי א"י למשפחת דגרי
החרב ונקראים ג"כ בשם סווארדפיש, ואיכ"ג איך אפשר
לבנות ע"ז יסוד ולטהר סמאים על יסוד זה שנקראים
בשם זה שהוא בדומה להשם שנזכר בכנה"ג.

(ה) וזאת לדעת שבענין קביעת מין טהורים בדגים
הוא יותר תמור עפ"י הדין מבאיסורים
בעלמא, ולא תולכים בזה אחר הרוח וחוששין כזה גם
למיעוטא בהיות והתורה הוזהרה על כך לבדוק וכתבה
בלשון "את זה תאכלו מכל אשר במים", וכדמצינו
בשו"ת ריב"ש סימן קצ"ב שכותב בדומה לזה לגבי
עופות טהורים, דכיון שהתורה צותה לבדוק בסימנין
שלא יהיה סכ"ד עופות הסמאין וכמור"ש ה"רם ד"ל
(בפי' ממ"א) על כרחינו יש לנו לחוש לכל אחד מהן
ואפילו הוא מיעוטא עיי"ש, והאריך בדבריו ריב"ש
אלה הדיכא דכתיב בתורה והבדלתם לא אוליגן בהר
רוב בבחמה וחיה ודגים במהרים שיק על תר"ג מצות
מצות קנ"ד קנ"ו קנ"ז עיי"ש, ואיכ"ג אין להתיר בדרך
של אומדנות והשערות אפילו של רוב כי"א ע"פ
בירור והכרה ודאית.

ובאמת קבע כך מפורש בספר הערוך את אקונס
להיתר דגים הוא דוקא בדידעין ומכירין
בהן ומוחקין כך ביד דיני ישראל [א' : דיני ישראל].
ע"ן פחד יצחק שם] שמשירין קשקשותיהן בשעה
שעולין מן הים ע"ש, ומכלל הן אתה שומע לאו דכל
שלא מכירין בהן ומוחקין לפנינו בכך אסור להתיר
שום דג ע"פ אומדנא בלבד.

וכיוצא בהאמור מצינו שהעלה גם הישועות יעקב
סי' פ"ג סק"א, שכותב שם לומר דאף לשיטת הרמב"ם
ודעימ' דס"ל דכל הסטיקות הוי רק מדרבנן להומרא
מ"מ לגבי דגים אם אנו מסופקים אם יש סימני
טהרה יודו גם הם דיש בזה איסור תורה מפני, דכיון
דאמרה תורה כל אשר לו סנפיר אותה תאכלו משמע
דוקא שידוע בבירור שיש לו סנפיר וקשקשת אותם